

EDI - ASN Note

Load-No.: 52368

28.02.2018 - 15:04

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No.: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERGGETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

Gross Weight:

16070077
18.280 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80462639 000010 2501363991

28.02.2018 033913-900

CC: 180019650

CC: 180019637

CC: 180019629

CC: 180019616

CC: 180019603

CC: 5

Cast-Number: 607213

UC-Material: I047720010

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. -

Text: Supplier Index -

4.500

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

900

PC

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

S

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

DOPELRAD 2./RW.GANG

550002776006

nt. wt.: 4.692 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

4.973 KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

KG

550002776008

nt. wt.: 4.814 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

5.090 KG

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SESSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel DOPPELRAD 2./RW.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3639.91
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000000
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 607213
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 033913-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80462639/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Règère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédée fabrication)

Auftrag 1010819
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L047720010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/20/2018
(Shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 4,500
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 50 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0110	0.0280	1.0300	0.0400	0.1200	0.2000	0.0090	0.0300	0.0100	0.0003	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0012	0.0000	0.0010	0.0111	1.4000	13.000

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)																									
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	45.70	0.00	45.30	0.00	43.20	0.00	39.60	0.00	36.40	0.00	33.80	32.10	30.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Fdyn	0.00	-	0.00																						
										D-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)		Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001659 vom 28.02.2018



18-001659

Ludwigsburg, 01.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTEMBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTEMBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.02.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80462639	5	COLLI	Getriebeteile	4.973	
2	80462646	5	COLLI		4.142	
3	80462650	5	COLLI		5.090	
4	80462658	1	COLLI		1.080	
5	80462664	1	COLLI		1.011	
6	80462667	1	COLLI		1.033	
7	80464595	1	COLLI		951	
Summe:		19,00 COLLI		18.280,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Führer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-001659 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 08 MAR 2018 Ricevuto con riserva verifica su qualità e quanti Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTEMBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

RAMPA 16

DATA	08.03.18	TRASPORTATORE	SCHWETZER
TARGA	XA 577EX	AUTISTA	PAPARELLA
NR COLLI VIAGGIO	19	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	19
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	ACQUARO	FIRMA	
-----------	---------	-------	--